



## TOUJOURS ECOUTER le texte avant de le lire ENSUITE... Ouvrir sa Bible et le lire

Puis... « se cogner au texte, tout le texte, rien que le texte. » *Anne Faisandier*

- Se remémorer l'histoire avant lecture si c'est un passage connu
- Relire à plusieurs voix (une par personnage + un récitant)
- Lire dans différentes versions

### Chercher

- Le contexte historique.
- Le contexte biblique : ce qui se passe avant, après ?
- Les mots et expressions qui reviennent souvent, s'opposent ou se correspondent.
- Les personnages, acteurs, objets.
- Les trous de l'histoire, les rythmes différents.
- Les transformations de la situation, grâce à qui et à quoi.

### Utiliser toutes les aides possibles

- ▶ Original grec/hébreu : sites Lire et Dire (payant) ou KnowHowSphere (gratuit).
- ▶ Bible en ligne : toutes traductions en français sur le site LEXILOGOS.  
La plus proche du langage parlé : Parole de Vie (français fondamental).  
Les plus proches du texte hébreu et grec : Chouraqui ou Darby.
- ▶ Bible Project sur you tube : analyse de chaque livre de la Bible et plus que ça...
- ▶ TheoDom commentaires théologiques par les Dominicains.

Les diverses traductions et les recherches de « savants exégètes » nous ouvriront à d'autres interprétations.

Les « midrachs » juives peuvent également nous donner du grain à moudre.

Écoutons les prédications des pasteurs, les homélies...

Des pistes pour des textes que nous ne sommes pas les premiers à travailler (depuis 2000 ans !)

### Travailler

- La géographie, les lieux, les déplacements.
- L'importance des personnages : plats (n'apportent pas grand-chose) ou ronds (font avancer l'histoire)
- Leur évolution dans l'histoire.
- Les oppositions et les ressemblances entre les personnages.
- Se documenter sur les coutumes, la nourriture, le vêtement...

### Lister nos étonnements face au texte Découper, créer des parties différentes avec un titre chacune

Pour plus d'idées et de précisions

- ▶ Livret 2 Exercices d'oralité CCR dispo sur [www.conter-la-bible.net](http://www.conter-la-bible.net)
- ▶ Sur internet : [www.animationbiblique.org](http://www.animationbiblique.org)

#### Petit truc

prévoir une photocopie par participant avec le texte du jour dans la même version. Texte que l'on pourra colorier, crayonner, annoter à volonté.

### Ce qu'il ne faut pas zapper ou LES BASES format poche

- L'histoire des personnages
- Le contexte : avant, après
- La géographie des lieux, les déplacements.
- La transformation des personnages au cours de l'histoire
- Les indications porteuses de symboles (le temps, certains objets, le chemin, fonction officielle de certains personnages...)
- L'étude narrative : repérer au minimum nœud et dénouement
- Les recherches annexes (personnelles) pour en savoir plus. *Par exemple : habillement, nourriture de l'époque, coutumes, bâtiments...*